

RAT UND HILFE

Ambulanter Hospizdienst, Begleitung Schwerkranker und ihrer Angehörigen, ☎ 02403/505381.
AWO Stolberg, 9-11 Uhr, Kupfermeisterstraße 6, ☎ 24434.
Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche, 8.30-16.30 Uhr, Frankentalstraße 3, ☎ 22545.
Blinden- und Sehbehindertenverein, Ansprechpartner: Herbert Sorge, Corneliastraße 70, ☎ 9744693.
Bundespolizei, ☎ 0800/6888000.
Elterntelefon, ☎ 0800/1110-550.
Giftnotruf, ☎ 0228/19240.
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“, ☎ 0800/116016.
Jugendberufshilfe, 8.30-16 Uhr, Bergstraße 45, ☎ 26417.
Kinder- und Jugendtelefon, ☎ 0800/1110-333.
Kinderschutzbund, Kupfermeisterstraße 6, ☎ 0800/5843638.
„Mein Kind - rechtsextrem?“, Beratung unter ☎ 0211/1592555.
Mobile Soziale Dienste St. Lucia, 8-22 Uhr, Aachener Straße 20, ☎ 6720 oder 0172/2435427.
Sozialdienst katholischer Frauen, Begleitung in allen Lebenslagen, 8-13 und 14-18 Uhr, Birken gangstraße 5, ☎ 951640.
Sozialdienst katholischer Männer, Begleitung in allen Lebenslagen, 8-17 Uhr, Foenixstraße 2, ☎ 124410.
Suchtnotruf, ☎ 0800/7824800.
Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110-111 oder -222.
Triangel, Kontakt- und Beratungsstelle für psychisch kranke Menschen und deren Angehörige, Kaiserplatz 6, ☎ 7096396.
Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer, Beratung nach Terminvereinbarung, 9-11 Uhr, Samaritanerstraße 3, ☎ 0178 / 7760778.

mehr Rat und Hilfe unter:
www.az-web.de
www.an-online.de

NOTDIENSTE

Allgemein-ärztlicher Dienst
Notdienstpraxis im Bethlehem-Krankenhaus, 19 bis 22 Uhr, Steinfeldstraße 5, ☎ 107-8300.

Apothekendienst
Kleeblatt Apotheke im Kaufland, Schumanstraße 4, Würselen, ☎ 02405/6999910.
Apotheke im Alten Bürgermeisteramt, Trierer Straße 67, Aachen, ☎ 0241/5791310. (Weitere Infos unter ☎ 25000, 0800/0022833 sowie auf www.aponet.de).

Fachärztlicher Dienst
HNZ: ☎ 0241/51000088.
Zahnarzt: 18 bis 8 Uhr unter ☎ 01805/986700.

Notdienst für Tiere
Kleintiere: Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Brand, ☎ 0241/928660.
Groß- und Kleintiere: Praxis Nories, Walheim, Prämiestraße 31 / Praxis Rizgalla, Simmerath, Kammerbruchstraße 67 (wechselseitig ☎ 0152/23227475).

Soldaten-Notdienst
Körner-Kaserne, Linterstraße 27, Aachen, ☎ 0241/561-26662.

Rettungsdienst
Notarzt: ☎ 112, Krankenwagen ☎ 19222.

WIR GRATULIEREN

AWA-Abfallberatung, ☎ 02403/8766353.

Grünschnitt, 15-17 Uhr, An der Mühle, Schevenhütte.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, Schevenhütter Straße, Gressenich.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, Am Dorfweiher, Dorff.

Grünschnitt, 16-18 Uhr, vor dem Bürgerhaus, Büsbach.

Recyclinghof, 7.30-18 Uhr, Hasencleverstraße 29, ☎ 9589-0. 02403/8766353.

KONTAKT

Lokalredaktion Stolberg
Cornelia Wilhelm
 Englerthstraße 18
 52249 Eschweiler
 Tel.: 024 02 / 12600 -30
 Fax: 024 02 / 12600 -49
 Mail: lokales-stolberg@zeitungsverlag-aachen.de

Die Funkamateure schlagen wieder in der Nordeifel ihre Zelte auf

Der Deutsche Amateur-Radio-Club lädt alle Interessierte zum **Besuch des Internationalen Feldtages am Wochenende** ein

Nordeifel. Die Funkamateure zieht es mit Funkgerät und Antennen hinaus aufs Feld. Am 3. und 4. September nimmt der Ortsverband Nordeifel im Deutsche Amateur-Radio-Club (DARC) auf der Wiese in der Renertzgasse hinter dem Sportplatz in Monschau-Mütznich am internationalen Fieldday der Funkamateure teil.

Fieldday oder Feldtag nennen

die Funkamateure Aktivitäten, bei denen sie mit Sack und Pack, mit Sender und Antenne, hinausziehen, um im Freien Amateurfunkdienst durchzuführen. Der Amateurfunkdienst ist ein Angebot, das von Funkamateuren untereinander, zu experimentellen und technisch-wissenschaftlichen Studien, zur eigenen Weiterbildung, zur Völkerverständigung und zur

Unterstützung von Hilfsaktionen in Not- und Katastrophenfällen wahrgenommen wird. Beim Feldtag wird eine Funkstation 24 Stunden unabhängig von der öffentlichen Infrastruktur, z. B. des Stromversorgungsnetzes, betrieben. Ziel des Feldtages ist es, Nachrichten mit Stationen rund um den Globus auszutauschen und dabei so viele Länder und Stationen wie möglich

zu erreichen. Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder der PSG aus Roeten unterstützen den Feldtag mit der Bereitstellung eines großen Zeltes.

Der Aufbau der Funkstation beginnt am Samstag, 3. September, um 10 Uhr. Der Funkbetrieb findet ab 15 Uhr bis Sonntag, 4. September, 15 Uhr statt. Besucher sind herzlich eingeladen, sich einen

Einblick in die faszinierende Welt des Amateurfunks zu verschaffen. Die Mitglieder des Nordeifeler Ortsverbandes treffen sich jeden ersten Freitag im Monat um 20 Uhr im Hotel Zur Post in Simmerath, Hauptstraße 67.

Informationen unter <http://www.darc.de/distrikte/g/26/>

Jeder Euro wird durch einen Euro gefördert

Bei privaten Maßnahmen zur Aufwertung der Talachse Stolberg. **Verfügungsfonds** informiert über erste Ideen und weitere Möglichkeiten.

Stolberg. Im Rahmen der Stolberger Innenstadtentwicklung ist es ein besonderes Anliegen der Stadt, privates Engagement für die Entwicklung der Stolberger Innenstadt aktiv zu unterstützen. Hierfür wurde ein so genannter Verfügungsfonds für das Programmgebiet „Talachse Innenstadt“ aufgelegt, der vom Rat der Stadt am 19. Januar beschlossen wurde.

Mit dem Verfügungsfonds sollen kleinere Projektideen in der Stolberger Innenstadt, die sich auf private Initiative gründen, finanziell unterstützt werden. Aus dem Verfügungsfonds werden die Projektideen zu 50 Prozent aus öffentlichen Finanzmitteln gefördert; das heißt jeder private Euro wird durch einen Euro öffentliches

Geld unterstützt. „Denn nur gemeinsam, wenn öffentliche und private Projekte Hand in Hand gehen, kann man die Zukunft der Stadt Stolberg stärken“, sagt der Technische Beigeordnete Tobias Röhm. Vor diesem Hintergrund lädt die Kupferstadt Stolberg alle interessierten Bürger, wie auch Eigentümer und Geschäftsleute, die sich für die Entwicklung der Innenstadt interessieren und diese mitgestalten möchten ein zur Informationsveranstaltung des Verfügungsfonds für die Talachse Innenstadt am Donnerstag, 15. September, um 19 Uhr in das Romantik-Hotel am Hammerberg.

Einführend werden durch das Büro DSK Deutsche Stadt- und Grundstücksentwicklungsgesell-



Auch eine Idee für den Verfügungsfonds: Die Wimpel zu „Stolberg goes...“ erinnern an die früheren Fahnen in Stadtfarben, die einst bei Veranstaltungen die Straßenzüge schmückten. Foto: J. Lange

schaft die wichtigsten Fragen geklärt. Unter anderem:

- ▶ Was ist der Verfügungsfonds?
- ▶ Was wird gefördert?
- ▶ Wer kann einen Antrag stellen?
- ▶ Wie sieht das Antragsverfahren aus?

Im Anschluss daran stellt sich das Entscheidungsgremium vor, das eigens für den Verfügungsfonds gegründet wurde und über

die Verwendung der Fondsmittel und die Umsetzung der Projekte entscheidet. Daran anknüpfend werden Beispiele für potenzielle und aktuell in Vorbereitung befindliche Projektideen für die Stolberger Innenstadt vorgestellt.

Es besteht die Möglichkeit zur Diskussion zu bestehenden und möglichen Projektideen und zur Information, wie mit kleinem En-

gagement gemeinsam große Wirkung für eine attraktive Innenstadt zu erreichen ist. Die Mitglieder des Verfügungsfonds, der Quartiersmanager und das mitwirkende Büro stehen zum Austausch zur Verfügung.

Weitere Informationen unter www.stolberg.talachse-innenstadt.de.

HEUTE IN DER REGION

Stolberg

KINDER

KOT St. Josef, 14-16 Uhr Offenes Angebot, 16-18 Uhr Villa Kunterbunt (6-11 Jahre), 18-19.30 Uhr Stage 51 (10-14 Jahre), 19.30-21 Uhr Jugendtreff (ab 14 Jahren), Höhenstraße 51, Dönnlerberg, ☎ 84878.

JUGEND

JaM in Büsbach, 15-20 Uhr Offener Treff, Bürgerhaus Konrad-Adenauer-Straße 121, ☎ 861733.

Jugendtreff Westside, 16-20 Uhr Offener Treff, Kupfermeisterstraße 8, ☎ 83198.

VERSCHIEDENES

Blutspendetermin, 12-17.30 Uhr, Bethlehem Gesundheitszentrum, Steinfeldstraße 5.

Café Willkommen, Flüchtlingscafé, 15-18 Uhr, Pfarrheim St. Mariä Himmelfahrt, Dammgasse 6.

Hallenbad Glashütter Weiher, Familienbad 6-8 Uhr, Schafberg 1, ☎ 91027.

Kleiderladen des SKf, 9-11.30 Uhr, Kupfermeisterstraße 6, ☎ 4872.

SMS-Gesellschaft für Stadtmarketing, 8.15-11.15 Uhr Sprechstunde, Rathausstraße 44, ☎ 102888.

SPD-Fraktion, Rathaus Zimmer 141, Sprechstunde, 13-16 Uhr.

Sozialkaufhaus, 9-16 Uhr, Ellermühlenstraße 3 - 5, ☎ 9979099.

Stadtbücherei, ☎ 863206, 14.30-18 Uhr, Frankentalstraße 3.

Stadtverwaltung, 8.30-12 Uhr; Bürgerservice 8-12.30 Uhr; Amt für soziale Angelegenheiten, Termine von 8.30-9 Uhr unter ☎ 130.

Stolberger Tafel, ab 14.45 Uhr Warenausgabe, ☎ 860421, Eschweilerstraße 25.

Volkshochschule, 8.30-12 und 14-16 Uhr, Kulturzentrum Frankental, ☎ 862460.

Roetgen

VERSCHIEDENES

Offene Literaturkreis, Titel des Romans „Who the Fuck is Kafka“ von Lizzie Doron, 10.30 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Rosentalstraße 12.

Simmerath

AUSSTELLUNGEN

Kunst aus der Eifel, 10-17 Uhr, Heil-



Die sonnigen Tage laden immer auch ein zu einer Wanderung rund um die Burg mit Aussichten bis nach Büsbach. Foto: S.-L. Gombert

steinhaus, Einruhr.

Monschau

VERSCHIEDENES

Erlebnismuseum Lernort Natur, 11-17 Uhr, Handwerkerdorf, Herbert-Isaac-Straße.

Heimbach

AUSSTELLUNGEN

41. Werkschau, Werke von Studierenden und Dozenten, 10-16 Uhr, Kunstakademie Heimbach.

Kunst aus Osteuropa, Bilder von russischen und ukrainischen Künstlern, 10-19 Uhr, Haus des Gastes, Über Rur.

Aachen

AUSSTELLUNGEN

Ales Vega & Rudolf Meyer, Fotografien und Skulpturen, 10-22 Uhr, Art Hotel Superior, Am Branderhof 101, ☎ 0241/60970.

Insel-Idylle in Acryl, Bilder von Inge Müskens, 9-20 Uhr, Reha-Klinik „An der Rosenquelle“, Kurbrunnstraße 5.

„Das Nahe und das Weite“, Werke von Rosemarie Knippen, 8-17 Uhr, Haus Gypsilon, Pascalstraße 71, Oberforstbach.

Literarischen Sommers, 20 Uhr, „Hotel Total“ in der Kirche St. Elisabeth, Jülicher Straße 72 a.

„Wales - im Land des roten Drachen“, Lichtbildervortrag, Referent: Gerd Braun, 19 Uhr, Reha-Klinik „An der Rosenquelle“, Kurbrunnstraße 5, ☎ 0241 / 60070.

MUSIK

Kurpark Classix: BAP, Da-Capo-Konzert mit der Kölschrock-Band und ihrem Album „Lebenslanglich“, 20 Uhr, Kurpark Monheim-sallee.

„Föllakzoid“, Krautrock, 20 Uhr, Musikbunker, Rehmannstraße.

VERSCHIEDENES

Aachener Tierpark Euregio-Zoo, 9-18.30 Uhr, Obere Drimbornstraße 44, ☎ 0241 / 59385.

Alsdorf

AUSSTELLUNGEN

Briefmarkensammler-Verein Alsdorf, Glanzvolle Philatelie – Ungarn, Ungarn 1918 erste planmäßige militärische Postflüge, 12.30 Uhr, Aachener Bank, Luisenstraße 10.

Herzogenrath

AUSSTELLUNGEN

„Das Büro 2: Schmutzige Hände“ von J.J. Voskuil, Lesung mit Christian Cadenbach im Rahmen des 17.

16.45; „Star Trek Beyond 3D“: 19.30; „Suicide Squad 3D“: 17, 19.15; „Teenage Mutant Ninja Turtles 2: Out Of The Shadows“: 17.45; „The Mechanic 2 - Resurrection“: 17, 19.30; „The Shallows - Gefahr aus der Tiefe“: 15.30, 17.45, 20 Uhr.

ALSDORF

Cinetower Alsdorf, Hubertusstraße 13, ☎ 02404/9099140, „Conni & Co“: 17.15; „Die Unfassbaren 2“: 19.45; „Elliot, der Drache 3D“: 17.30, 19.30; „Jason Bourne“: 19.45; „Mother's Day - Liebe ist kein Kinderspiel“: 17.15, 20; „Pets“: 17.15, 17.30; „Suicide Squad 3D“: 17, 20.15; „The Mechanic 2 - Resurrection“: 20.15; „The Shallows - Gefahr aus der Tiefe“: 17.30, 19.45 Uhr.

ESCHWEILER

Primus-Kinocenter, Marienstr. 45, ☎ 02403/33599, „Die Unfassbaren 2“: 19.30; „Elliot, der Drache“: 17; „Jason Bourne“: 20; „Pets“: 17.15; „Suicide Squad“: 17; „Suicide Squad 3D“: 19.45 Uhr.

„Farbige Eindrücke“, Bilder von Gudrun Ulrich, 7.30-15.30 Uhr, Rathausfoyer, Rathausplatz 1.

VORTRÄGE / LESUNGEN

„Königskinder“, Herzogenrather Montagsgespräch, mit Pater Dr. Andreas Kramarz und Schwester Euthymia Kramarz, 19.30 Uhr, Pfarrzentrum Erkens-/Schütz-von-Rode-Straße.

Würselen

AUSSTELLUNGEN

„Körperwelten – Eine Herzenssache“, Dr. Gunther von Hagens und Dr. Angelina Whalley, 9-18 Uhr, Aachener Event Center, Carlo-Schmid-Straße 3 A.

Eschweiler

AUSSTELLUNGEN

„Faszination Wasser“, Malereien von José Maria Guerrero (Veranstalter: Galerie Art Engert); Besichtigung nach Vereinbarung unter ☎ 789150, Röher Parkklinik, Röher Str. 53, ☎ 02403 / 504777.

SPORT

Tennis-Stadtmeisterschaft, Ausrichter: ESG Tennis, Tennisanlage, Im Felde 20 a.